

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ thực hiện dự án  
“Hỗ trợ phát triển kinh tế cho nạn nhân và người có nguy cơ trở thành  
nạn nhân buôn bán người tại huyện Quảng Xương, tỉnh Thanh Hóa”  
do tổ chức World Vision International tại Việt Nam vận động tài trợ

### CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH THANH HÓA

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;  
Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức  
chính quyền địa phương số 47/2019/QH14 ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08 tháng 7 năm 2020 của  
Chính phủ về việc quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ  
trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành  
cho Việt Nam;*

*Căn cứ hồ sơ đề nghị phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ thực hiện dự án  
của UBND huyện Quảng Xương nộp ngày 22 tháng 11 năm 2021; Văn bản nhất  
trí cung cấp viện trợ của tổ chức World Vision International tại Việt Nam; ý  
kiến của các cơ quan liên quan;*

*Theo đề nghị của Sở Kế hoạch và Đầu tư tại Công văn số 9226/SKHĐT-  
KTĐN ngày 14 tháng 12 năm 2021.*

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Phê duyệt tiếp nhận khoản viện trợ thực hiện dự án “Hỗ trợ phát triển kinh tế cho nạn nhân và người có nguy cơ trở thành nạn nhân buôn bán người tại huyện Quảng Xương, tỉnh Thanh Hóa” do tổ chức World Vision International tại Việt Nam vận động tài trợ, với nội dung chính như sau:

1. Tên dự án: Hỗ trợ phát triển kinh tế cho nạn nhân và người có nguy cơ trở thành nạn nhân buôn bán người tại huyện Quảng Xương, tỉnh Thanh Hóa.
2. Cơ quan chủ quản: Ủy ban nhân dân tỉnh Thanh Hóa.
3. Chủ dự án: Ủy ban nhân dân huyện Quảng Xương, tỉnh Thanh Hóa.
4. Bên cung cấp viện trợ: Tổ chức World Vision International (Giấy đăng ký lập văn phòng đại diện tại Việt Nam số 15/CNV-VPĐD do Cục trưởng Cục Ngoại vụ - Bộ Ngoại giao Việt Nam cấp ngày 13/02/2015; trụ sở chính: 800 West Chestnut Avenue, Monrovia, California 91016-3198, USA).

5. Mục tiêu và kết quả chủ yếu của khoản viện trợ: Giảm nguy cơ buôn người và tái mua bán người thông qua hỗ trợ tái hòa nhập cho các nạn nhân và nhóm có nguy cơ cao của nạn buôn người; đồng thời, tăng cường sự hòa nhập cho các nạn nhân và nhóm người có nguy cơ cao của nạn buôn người thông qua các mô hình phát triển kinh tế phù hợp.

6. Địa điểm thực hiện dự án: tại xã Quảng Trung và xã Quảng Chính, huyện Quảng Xương, tỉnh Thanh Hóa.

7. Thời gian thực hiện dự án: 04 tháng kể từ thời điểm UBND tỉnh phê duyệt khoản viện trợ.

8. Tổng vốn của dự án: 39.096 USD, tương đương 877.062.000 đồng (tỷ giá tạm tính: 1 USD = 22.433,5 đồng). Trong đó, vốn viện trợ không hoàn lại từ Đại sứ quán Anh thông qua tổ chức World Vision International tại Việt Nam là 877.062.000 đồng, chiếm tỷ lệ 100% tổng vốn của dự án.

9. Cơ chế tài chính áp dụng đối với khoản viện trợ: thuộc nguồn thu ngân sách nhà nước.

10. Phương thức quản lý, thực hiện dự án: Tổ chức World Vision International tại Việt Nam trực tiếp quản lý ngân sách và thực hiện dự án; UBND huyện Quảng Xương chịu trách nhiệm quản lý văn kiện dự án khi được UBND tỉnh phê duyệt, đảm bảo thực hiện theo đúng chức năng, nhiệm vụ và các quy định hiện hành của pháp luật.

## **Điều 2. Tổ chức thực hiện**

1. Giao UBND huyện Quảng Xương thực hiện công tác quản lý dự án tại địa bàn theo quy định; chỉ đạo UBND xã Quảng Trung, UBND xã Quảng Chính giám sát chặt chẽ việc triển khai thực hiện dự án, đảm bảo đúng mục tiêu, mục đích và các nội dung dự án được cấp có thẩm quyền phê duyệt, tuân thủ nghiêm các quy định của pháp luật có liên quan; phối hợp với Sở Lao động - Thương binh và Xã hội và các đơn vị liên quan, cung cấp thông tin các nạn nhân và người có nguy cơ trở thành nạn nhân buôn bán người tại xã Quảng Trung và xã Quảng Chính (nếu cần) và hỗ trợ các công việc có liên quan để bên tài trợ triển khai thực hiện dự án đảm bảo theo quy định; phối hợp với Công an tỉnh trong quản lý hoạt động của các tổ chức, cá nhân nước ngoài có liên quan trên địa bàn; định kỳ báo cáo UBND tỉnh (qua Sở Kế hoạch và Đầu tư), bên tài trợ và các cơ quan chức năng theo quy định.

2. Giao Sở Tài chính hướng dẫn UBND huyện Quảng Xương thực hiện chế độ quản lý tài chính theo nguyên tắc trong quản lý và sử dụng viện trợ quy định tại Nghị định số 80/2020/NĐ-CP ngày 08/7/2020 của Chính phủ về việc quản lý và sử dụng viện trợ không hoàn lại không thuộc hỗ trợ phát triển chính thức của các cơ quan, tổ chức, cá nhân nước ngoài dành cho Việt Nam.

3. Giao các sở: Kế hoạch và Đầu tư, Ngoại vụ, Tài chính, Lao động - Thương binh và Xã hội; Công an tỉnh; UBND huyện Quảng Xương và các đơn vị liên quan, theo chức năng, nhiệm vụ được giao, quản lý dự án và giải quyết kịp thời những công việc có liên quan đến dự án theo quy định hiện hành của pháp luật.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các sở: Kế hoạch và Đầu tư, Ngoại vụ, Tài chính, Lao động - Thương binh và Xã hội; Giám đốc Công an tỉnh; Chủ tịch UBND huyện Quảng Xương và Thủ trưởng các cơ quan, đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3 QĐ;
- Bộ Kế hoạch và Đầu tư (để b/c);
- Bộ Tài chính (để b/c);
- Ủy ban công tác về tổ chức PCPNN (b/c);
- Chủ tịch UBND tỉnh (b/c);
- PCT TTr UBND tỉnh Nguyễn Văn Thi;
- Văn phòng UBND tỉnh;
- Tổ chức World Vision International tại VN;
- Lưu: VT, THKH.

**KT.CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Văn Thi**